

ANNEXE 1 Les fiches techniques

FICHE 1 : INTERPRÉTER ET CONSTRUIRE UNE LIGNE DU TEMPS

La ligne du temps permet de situer des réalités sociales dans l'ordre chronologique afin d'en avoir une vue d'ensemble. On observe ainsi plus aisément la continuité ou le changement ainsi que les similitudes et les différences.

Étapes à suivre pour interpréter une ligne du temps

1 Décoder l'échelle chronologique

L'échelle chronologique est le rapport existant entre une durée et sa représentation sur la ligne du temps.

Pour décoder l'échelle chronologique, vous devez :

- calculer la durée totale de la ligne du temps ;
- observer l'intervalle et l'unité de mesure choisis.

Vérifiez aussi s'il y a une double barre oblique entre deux dates. Celle-ci signifie qu'aucun événement n'est représenté entre deux dates éloignées. Elle indique donc un saut dans le temps.

Dans l'exemple ci-dessous...

- la durée totale est de 60 ans ;
- les intervalles sont de 10 ans et l'unité de mesure est de 1,5 cm ;
- il n'y a aucune double barre oblique.

2 Repérer l'information

Lisez le titre de la ligne du temps. Il vous donne le sujet général. Repérez les événements et les dates pour compléter l'information.

Dans l'exemple, le sujet est la création de grandes organisations internationales au XX^e siècle. Six d'entre elles ont été créées dans l'après-guerre et les suivantes, à la fin du XX^e siècle.

3 Mettre en relation des durées

Comparez la durée des réalités sociales.

Dans l'exemple, on s'aperçoit que la plupart des grandes organisations internationales existent toujours, à l'exception du pacte de Varsovie.

4 Dégager les séquences et les tendances

Cherchez la séquence, c'est-à-dire l'ordre dans lequel se sont déroulés les événements. Essayez aussi de dégager des tendances. Une tendance est une orientation, une direction que prend un phénomène.

Dans l'exemple, la tendance montre que la plupart des grandes organisations internationales ont vu le jour avant 1960.

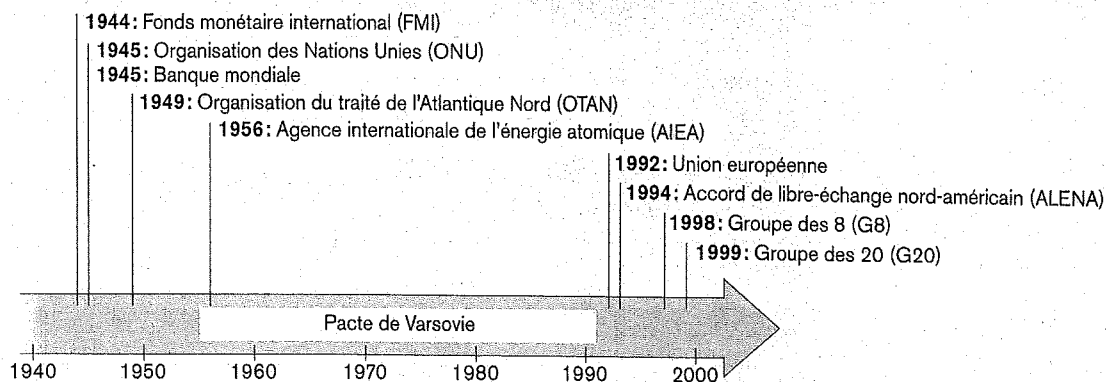
5 Dégager la continuité et le changement, les similitudes et les différences

Cherchez des éléments de continuité ou de changement entre les réalités. Effectuez des comparaisons afin de dégager des ressemblances et des différences.

Dans l'exemple, on s'aperçoit que les organisations internationales créées avant 1960 sont surtout économiques et militaires, alors que celles créées après les années 1990 sont surtout économiques et politiques.

Exemple

Les grandes organisations internationales créées au XX^e siècle



Étapes à suivre pour construire une ligne du temps

1 Sélectionner l'information

Sélectionnez les événements que vous allez reporter sur la ligne du temps, en fonction de leur importance par rapport au sujet choisi. Limitez-vous à sept ou huit afin que la ligne du temps soit lisible. Décrivez les événements de façon concise.

2 Tracer un axe et l'orienter

Tracez une ligne horizontale orientée vers la droite.

3 Établir l'échelle chronologique

- Calculez la durée qui sépare la première date de la dernière.
- Graduez la ligne du temps, c'est-à-dire divisez-la en intervalles de temps d'égale longueur. Pour choisir la longueur des intervalles, prenez en considération la durée totale à représenter et

l'espace dont vous disposez. Choisissez un nombre rond. Si vous n'avez aucun événement à placer entre deux dates éloignées, tracez une double barre oblique entre elles. Cela vous permet de raccourcir la ligne du temps.

- Déterminez ensuite l'unité de mesure de l'intervalle de temps, en fonction de la durée totale à représenter et de la place dont vous disposez.
- Inscrivez les segments. Avec une règle, tracez un petit trait à intervalles réguliers sur la ligne du temps, selon l'unité de mesure et l'intervalle choisis.

4 Inscrire l'information sur l'axe

Inscrivez à l'endroit approprié sur la ligne les événements sélectionnés à l'étape 1.

5 Inscrire un titre

Écrivez un titre au-dessus de votre ligne du temps. Ce titre doit représenter l'ensemble du sujet.

Exemple

1 Sujet choisi : Quelques événements de la guerre froide.

1950 : Début de la guerre de Corée

1959 : Début de la guerre du Viêt Nam

1962 : Embargo des États-Unis contre Cuba

1979 : Début de la guerre entre l'Afghanistan et l'URSS

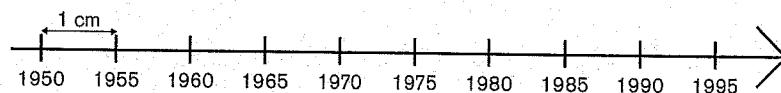
1983 : Projet de bouclier antimissile des États-Unis

1989 : Chute du mur de Berlin

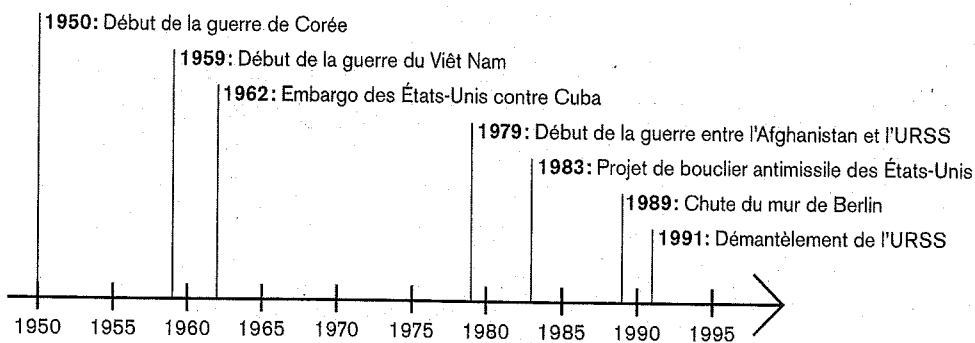
1991 : Démantèlement de l'URSS



- 3 La durée est de 41 ans ($1991 - 1950 = 41$).
On a choisi des intervalles de 5 ans, et il n'y a aucune coupure.
L'unité de mesure est de 1 cm.



4 et 5 Quelques événements de la guerre froide



FICHE 2 : INTERPRÉTER ET RÉALISER UNE CARTE

Une carte permet de comprendre, grâce à un support visuel, une réalité géographique particulière ou l'évolution de celle-ci. Elle aide aussi à situer les territoires touchés par une réalité sociale.

Étapes à suivre pour interpréter une carte

1 Décoder le titre

Lisez le titre de la carte. Il résume le sujet et précise souvent le territoire représenté. Il vous donne aussi une indication de temps, comme une année ou une époque.

Dans l'exemple ci-dessous, le titre indique que la carte montre la situation des Prairies canadiennes au début du XX^e siècle.

2 Décoder la légende

La légende donne la signification des symboles qui figurent sur la carte. Comprendre la légende vous permet de saisir les renseignements contenus dans la carte. Les symboles peuvent être des pictogrammes, des couleurs, des abréviations, des flèches, des pointillés, etc.

Dans l'exemple, la légende montre par trois couleurs différentes les trois régions physiographiques de l'Ouest canadien. La région des Prairies est délimitée par une ligne pointillée noire. Le chemin de fer transcanadien est illustré par une ligne rouge. Les lieux des rébellions métisses sont identifiés par un pictogramme de soldat. L'immigration venant des États-Unis est représentée par des flèches.

3 Repérer l'échelle

Cherchez l'échelle. Elle vous informe sur la distance couverte par la carte.

Dans l'exemple, l'échelle se lit ainsi : 1 cm = 300 km. Cela signifie que 1 cm sur la carte représente 300 km dans la réalité.

4 Lire l'orientation

Repérez les points cardinaux sur la carte. Le nord est généralement situé en haut, et il est souvent incliné de façon plus ou moins prononcée.

Dans l'exemple, la flèche du nord est placée dans le coin supérieur gauche de la carte. Vous pouvez en déduire, par exemple, que la ville de Batoche est située au nord de la ville de Saskatoon.

5 Repérer les données statiques et les données dynamiques

Les données statiques sont les renseignements fixes, par exemple l'emplacement d'une ville. Les données

dynamiques sont des mouvements, par exemple le déplacement d'une armée.

Dans l'exemple, les données statiques sont...

- les régions physiographiques ;
- les cours d'eau et les étendues d'eau ;
- les limites des provinces de l'Ouest ;
- la délimitation des Prairies ;
- les principaux foyers de population des Prairies ;
- la ligne ferroviaire traversant les Prairies ;
- les lieux des rébellions métisses.

Les données dynamiques sont les mouvements d'immigration, qui sont représentés par des flèches.

6 Repérer la nature de l'information qui y figure

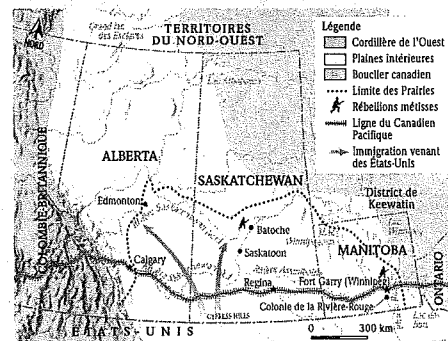
La dernière étape consiste à faire parler la carte : que cherche-t-elle à nous dire ? D'où l'importance de faire ressortir tous les renseignements qu'elle contient.

Dans l'exemple, la carte dresse l'état géographique et politique des Prairies au début du XX^e siècle. On apprend que les Prairies...

- font partie de la région physiographique des plaines intérieures ;
- sont sillonnées par plusieurs rivières importantes, notamment les rivières Saskatchewan Nord et Sud, la rivière Assiniboine et la rivière Rouge ;
- s'étalent sur trois provinces : le Manitoba, la Saskatchewan et l'Alberta ;
- comprennent plusieurs foyers de population importants tels que Fort Garry (Winnipeg), Batoche, Saskatoon, Regina et Edmonton ;
- sont traversées dans leur partie sud par le chemin de fer transcanadien, qui les relie aux autres régions du Canada ;
- ont été le théâtre de deux rébellions métisses, à Fort Garry et à Batoche ;
- ont accueilli des immigrants venant des États-Unis.

Exemple

Les Prairies au début du XX^e siècle



Étapes à suivre pour réaliser une carte

1 Sélectionner l'information

Choisissez le sujet que vous voulez représenter par une carte. Cherchez des renseignements s'y rapportant. On devra pouvoir comprendre du premier coup d'œil la réalité illustrée grâce aux renseignements fournis sur la carte.

2 Mettre en place le support

Dessinez l'emplacement géographique de la réalité que vous voulez montrer, en traçant le contour des terres et des cours d'eau, ainsi que les frontières, s'il y a lieu.

3 Indiquer l'orientation

Dessinez une rose des vents ou une flèche indiquant le nord pour informer le lecteur de la position des points cardinaux.

4 Indiquer l'échelle

Votre carte doit donner une idée des distances réelles. Plus la réalité est étudiée de façon rapprochée, plus l'échelle sera grande. Plus elle est étudiée de façon éloignée, plus l'échelle sera petite. Il vous faut donc, au moment de la quête d'information, porter une attention particulière aux distances liées à la réalité que vous avez choisi d'illustrer.

5 Inscrire la légende

Rédigez une légende dans laquelle vous indiquez le sens à donner aux couleurs, aux symboles et aux pictogrammes utilisés dans la carte.

6 Traduire l'information sous forme cartographique

Écrivez au bon endroit les lieux géographiques, dessinez les pictogrammes et tracez les flèches.

7 Inscrire le titre

Choisissez un titre qui résume bien le sujet que vous avez représenté sur la carte.

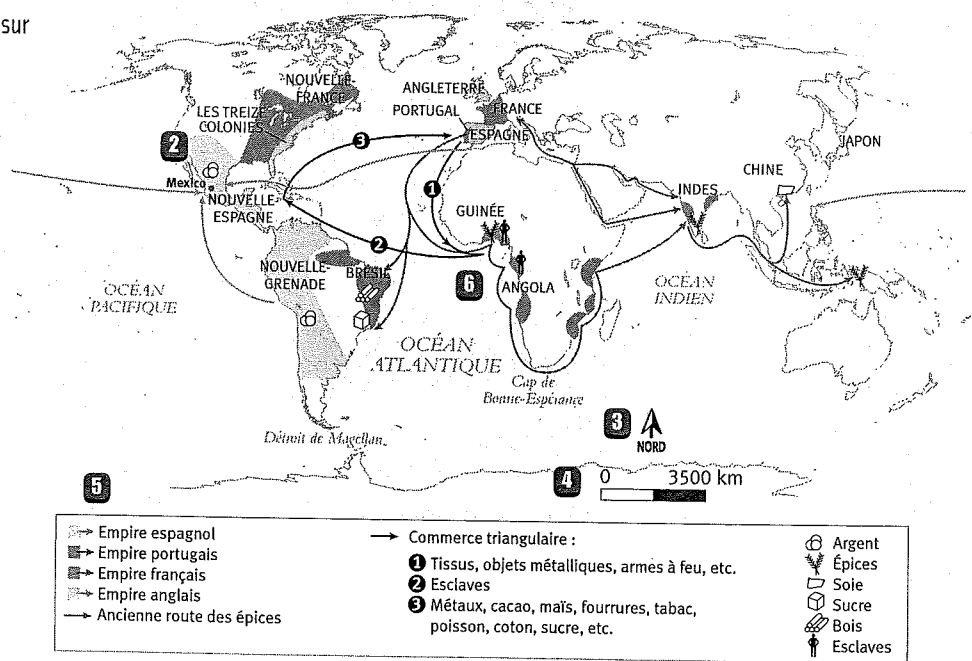
Exemple

1 Sujet choisi : Les empires coloniaux au XVII^e siècle.

Renseignements à montrer sur la carte :

- les pays colonisateurs (Angleterre, Espagne, France et Portugal) ;
- l'empire colonial de chacun (dans la couleur correspondante) ;
- les routes maritimes empruntées par les navigateurs des pays colonisateurs (dans la couleur correspondante) ;
- le commerce triangulaire entre les pays colonisateurs, les côtes africaines et l'Amérique ;
- les produits échangés dans ce commerce triangulaire ;
- l'ancienne route des épices.

7 Les empires coloniaux au XVII^e siècle



FICHE 3 : INTERPRÉTER UN DOCUMENT ÉCRIT

L'analyse de documents écrits est essentielle pour comprendre un phénomène ou un enjeu. Encore faut-il aller plus loin que la simple compréhension de texte. Par exemple, il peut être utile de s'interroger sur l'auteur et ses intentions ou encore de mettre le texte en relation avec d'autres pour en dégager pleinement le sens.

Étapes à suivre pour interpréter un document écrit

1 Déterminer la nature et le type du document

Les documents écrits sont de différentes natures : loi, contrat, lettre, article de journal, manifeste, ouvrage sur un sujet donné, roman, ou transcription d'un témoignage ou d'un discours.

Un document écrit peut relater des faits ; dans ce cas, l'information est vérifiable. Il peut aussi exprimer une opinion, celle de l'auteur ou d'une autre personne.

Enfin, le document peut être de type manuscrit, c'est-à-dire écrit à la main, ou de type imprimé, c'est-à-dire reproduit par un procédé mécanique.

Dans l'exemple de la page suivante, le document est un manifeste, une déclaration. Il ne relate pas des faits, mais il exprime une intention. C'est un texte imprimé. Il figure dans le site de l'ONU.

2 Repérer le nom de l'auteur et sa fonction

Cherchez le nom de l'auteur et sa fonction. Ces renseignements vous aident à comprendre le contexte dans lequel le document a été produit ainsi que les motivations de son ou de ses auteurs.

Dans l'exemple, on lit au début du texte que les personnes qui ont signé ce manifeste, ou cette déclaration, sont des chefs d'État et de gouvernement réunis au siège de l'ONU, à New York, en septembre 2000.

3 Chercher la date ou d'autres repères de temps

Relevez tout indice qui vous indique quand le texte a été écrit.

Dans l'exemple, la date de publication figure au bas du document. Il s'agit du 8 septembre 2000.

4 Repérer la source

Cherchez la source, c'est-à-dire le lieu et la maison d'édition dans le cas d'un document imprimé, ou le lieu de conservation dans le cas d'un manuscrit.

Dans l'exemple, le texte a été publié par l'ONU.

5 Établir s'il s'agit d'un texte d'époque ou non

Il existe deux grandes catégories de documents écrits. Les documents d'époque, ou documents de source primaire, sont rédigés par des acteurs ou des témoins de l'événement relaté. Ces documents sont souvent contemporains des événements qu'ils rapportent. Les documents de source secondaire sont rédigés par une personne qui analyse ou interprète des documents de source primaire. Ils sont souvent écrits après les événements relatés.

Dans l'exemple, le texte est un extrait de la *Déclaration du millénaire* et non un texte analysant ou commentant la *Déclaration du millénaire*. Il s'agit donc d'un document de source primaire.

6 Décoder le titre

Lisez le titre du texte. Il vous donne une idée générale de son contenu et vous en indique parfois le ton.

Le titre, qui apparaît au bas du texte, indique qu'il s'agit de la *Déclaration du millénaire*. On s'attend donc à une déclaration d'intentions à l'occasion de l'entrée dans le nouveau millénaire.

7 Déterminer l'idée principale

Lisez le texte et dégagez-en l'idée principale, qui résume la pensée ou le message de l'auteur. Rédigez une phrase complète.

Dans l'exemple, les chefs d'État et de gouvernement qui ont signé le texte se déclarent résolus à instaurer une paix juste et durable dans le monde entier au cours de ce nouveau millénaire.

8 Prendre en note les idées importantes

Dégagez les idées importantes qui se rattachent à l'idée principale. Un bon moyen d'y parvenir est de découper le texte en paragraphes.

Dans l'exemple, on distingue trois grands objectifs liés à l'idée principale, qui est d'atteindre un monde plus pacifique :

1. Défendre la dignité humaine, l'égalité et l'équité.
2. Respecter la souveraineté des États.
3. Coopérer pour régler les différends entre États.

9 Regrouper les idées importantes et les synthétiser

Regroupez les idées importantes et résumez-les pour en dégager l'essentiel. Veillez à ne pas changer leur sens en les résumant.

Les signataires disent vouloir un monde plus pacifique, plus prospère et plus juste. Pour y parvenir, ils prennent plusieurs engagements. À l'égard des individus, ils s'engagent à défendre la dignité, l'égalité, l'équité ; à protéger les personnes vulnérables ; à assurer le respect des droits de l'homme. À l'égard des États, ils s'engagent à respecter leur souveraineté territoriale. Ils s'engagent aussi à régler leurs différends par des voies pacifiques et à assurer le droit à l'autodétermination des peuples sous domination étrangère.

Exemple

« Nous, chefs d'État et de gouvernement, nous sommes rassemblés au Siège de l'Organisation des Nations Unies à New York, du 6 au 8 septembre 2000, à l'aube d'un nouveau millénaire, pour réaffirmer notre foi dans l'Organisation et dans sa Charte, fondements indispensables d'un monde plus pacifique, plus prospère et plus juste.

Nous reconnaissons que, en plus des responsabilités propres que nous devons assumer à l'égard de nos sociétés respectives, nous sommes collectivement tenus de défendre, au niveau mondial, les principes de la dignité humaine, de l'égalité et de l'équité. En tant que dirigeants, nous avons donc des devoirs à l'égard de tous les citoyens du monde, en particulier les personnes les plus vulnérables, et tout spécialement les enfants, à qui l'avenir appartient.

[...] Nous sommes résolus à instaurer une paix juste et durable dans le monde entier conformément aux buts et aux principes inscrits dans la Charte. Nous réaffirmons notre volonté de tout faire pour assurer l'égalité souveraine de tous les États, le respect de leur intégrité territoriale et de leur indépendance politique, le règlement des différends par des voies pacifiques et conformément aux principes de la justice et du droit international, le droit à l'autodétermination des peuples qui sont encore sous domination coloniale ou sous occupation étrangère, la non-ingérence dans les affaires intérieures des États, le respect des droits de l'homme et des libertés fondamentales, le respect de l'égalité des droits de tous, sans distinction de race, de sexe, de langue ou de religion et une coopération internationale en vue du règlement des problèmes internationaux à caractère économique, social, culturel ou humanitaire. »

Organisation des Nations Unies, *La déclaration du millénaire*, New York, 8 septembre 2000.

10 Mettre le document en relation avec d'autres

Consultez d'autres documents, écrits à la même époque, traitant du même sujet, pour relever des similitudes et des différences entre l'information qui est donnée dans ces documents et celle qui est donnée dans le document que vous analysez.

Quand on consulte des ouvrages ou des articles récents sur les thèmes évoqués dans la *Déclaration du millénaire*, on constate qu'ils sont toujours d'actualité.

Consultez aussi des documents qui traitent du même sujet mais qui couvrent une période antérieure ou postérieure à celle dont il est question dans le document. Comparez les documents en dégagant des éléments de continuité ou de changement.

On pourrait comparer ce document à un document analogue, antérieur, par exemple la *Déclaration universelle des droits de l'homme* adoptée en 1948 par les États membres de l'ONU. On voit que les déclarations de bonnes intentions ne sont pas nouvelles.

FICHE 4 : INTERPRÉTER ET CONSTRUIRE UN TABLEAU À ENTRÉES MULTIPLES

Le tableau à entrées multiples permet de présenter des données de façon cohérente. Ces données peuvent être de nature descriptive ou comparative.

Étapes à suivre pour interpréter un tableau à entrées multiples

1 Décoder le titre

Lisez le titre du tableau. Il vous donne le sujet général.

Dans l'exemple ci-dessous, d'après le titre, le sujet général est l'évolution de la population du Québec en relation avec le nombre de naissances, entre 1931 et 1981.

2 Décoder la légende

Repérez la légende. Elle aide à mieux comprendre le titre d'une colonne ou d'une ligne. Elle est facultative et ne figure que lorsque c'est nécessaire.

Dans l'exemple, la légende donne une précision sur le taux de natalité : ce taux représente le nombre de naissances pour 1000 habitants.

3 Repérer l'échelle

Cherchez l'échelle, qui vous permet d'établir le rapport de proportion entre les données, pour les comparer ou les décrire.

Dans l'exemple, on a présenté les années de 1931 à 1981 de manière à comparer les données entre elles de 10 ans en 10 ans.

4 Repérer la source

Cherchez la provenance des données en repérant la source, qui figure généralement sous le tableau.

Dans l'exemple, les données proviennent de l'Institut de la statistique du Québec.

5 Repérer la nature de l'information qui figure sur chacun des axes

Repérez les titres des colonnes. Ils vous donnent les différents aspects sur lesquels porte l'information.

Dans l'exemple, la première colonne comporte les années pour lesquelles on présente des données. Les trois autres colonnes indiquent les différents aspects étudiés, soit la population, les naissances et le taux de natalité.

6 Mettre en relation des données

Observez et comparez les données contenues dans chacune des colonnes en fonction d'une même ligne et en fonction de plusieurs lignes.

Dans l'exemple, on peut observer que...

- la population du Québec a augmenté de façon constante entre 1931 et 1981, avec une poussée plus marquée entre 1951 et 1971 ;
- le nombre de naissances est particulièrement élevé en 1951 et en 1961, par rapport aux autres années ;
- le taux de natalité est particulièrement élevé en 1951 ;
- le taux de natalité baisse entre 1961 et 1981 ;
- entre 1971 et 1981, même si le nombre de naissances a augmenté, le taux de natalité a diminué, car la population totale a beaucoup augmenté.

Exemple

Titre
Colonne

Ligne

Échelle

Légende

L'ÉVOLUTION DE LA POPULATION ET DE LA NATALITÉ AU QUÉBEC DE 1931 À 1981			
ANNÉES	POPULATION	NAISSANCES	TAUX DE NATALITÉ*
1931	2 874 662	83 606	29,1‰
1941	3 331 882	89 209	26,8‰
1951	4 055 681	123 196	30,4‰
1961	5 259 211	139 857	26,6‰
1971	6 137 306	93 743	15,3‰
1981	6 547 705	95 247	14,5‰

* Nombre de naissances pour 1000 habitants.

Source : Institut de la statistique du Québec.

Étapes à suivre pour construire un tableau à entrées multiples

1 Sélectionner l'information

Choisissez le sujet que vous voulez présenter sous forme de tableau. Documentez-vous sur ce sujet. Sélectionnez les données pertinentes. Déterminez également les aspects sous lesquels vous voulez étudier ces données: nombres, pourcentages, taux, âges, moyennes, etc.

2 Tracer et nommer chacun des axes

Tracez les traits correspondant au nombre de colonnes et de lignes dont vous avez besoin. Ensuite, inscrivez le titre approprié au-dessus de chaque colonne, et devant chaque ligne, s'il y a lieu.

3 Établir l'échelle de représentation

Déterminez les unités de mesure en fonction des données à représenter.

4 Inscrire les données dans le tableau

Inscrivez à l'endroit approprié dans le tableau les données sélectionnées à l'étape 1. Indiquez la source de vos données sous le tableau.

5 Inscrire la légende et le titre

Inscrivez un titre au-dessus de votre tableau. Ce titre doit représenter l'ensemble du sujet. Inscrivez également, s'il y a lieu, une légende sous le tableau. Celle-ci doit apporter des précisions nécessaires à la compréhension du tableau.

Exemple

1 Sujet choisi : Le pourcentage de population urbaine au Canada et au Québec par rapport à la population totale, entre les années 1871 et 1931.

2 et 3 On a choisi des nombres entiers pour la population totale et des pourcentages pour la population urbaine.

ANNÉES	AU CANADA		AU QUÉBEC	
	POPULATION TOTALE (en nombres entiers)	POPULATION URBAINE (en pourcentages)	POPULATION TOTALE (en nombres entiers)	POPULATION URBAINE (en pourcentages)
1871				
1881				
1891				
1901				
1911				
1921				
1931				

4 et 5

L'ÉVOLUTION DE LA POPULATION URBAINE AU CANADA ET AU QUÉBEC DE 1871 À 1931				
ANNÉES	AU CANADA		AU QUÉBEC	
	POPULATION TOTALE	POPULATION URBAINE	POPULATION TOTALE	POPULATION URBAINE
1871	3 737 257	19%	1 191 516	23%
1881	4 381 256	25%	1 359 027	28%
1891	4 932 206	31%	1 488 535	34%
1901	5 418 663	37%	1 648 898	40%
1911	7 221 662	45%	2 005 776	48%
1921	8 800 249	49%	2 360 665	56%
1931	10 376 379	54%	2 874 255	63%

Source : Statistique Canada, Recensement du Canada, 1851-2000.

FICHE 5 : INTERPRÉTER ET CONSTRUIRE UN DIAGRAMME

Le diagramme est très utile pour présenter des données statistiques de manière visuelle. Il peut montrer la progression de données dans le temps, ou encore la répartition de données entre plusieurs catégories.

Étapes à suivre pour interpréter un diagramme

1 Décoder le titre

Lisez le titre. Il vous donne le sujet du diagramme. Il comporte aussi habituellement des indications de temps ou de lieu.

Dans l'exemple ci-dessous, le titre vous apprend que le diagramme illustre l'évolution des migrations pendant le XX^e siècle, pour l'ensemble du Canada.

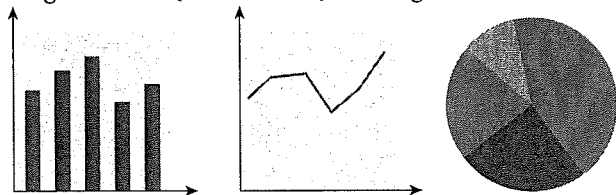
2 Décoder la légende

Dans certains diagrammes, une légende donne des précisions sur les données illustrées.

Dans l'exemple, la légende précise que les bandes bleues représentent le nombre d'immigrants arrivés au Canada, alors que les bandes rouges montrent le nombre d'émigrants qui ont quitté le Canada.

3 Déterminer le type de diagramme

Déterminez le type de diagramme qui a été choisi pour illustrer les données : diagramme à bandes, diagramme à ligne brisée (ou à courbe) ou diagramme circulaire.



Dans l'exemple, il s'agit d'un diagramme à bandes, dont les bandes sont collées. On appelle ce type de diagramme un « histogramme ».

4 Repérer la nature de l'information qui figure sur chacun des axes

Trouvez les différentes données qui sont fournies dans le diagramme. L'axe des abscisses (x) et l'axe des ordonnées (y) vous donnent des renseignements que vous pourrez mettre en relation par la suite.

Dans l'exemple, l'axe des x vous donne les années (de 1901 à 2001), groupées par décennies. L'axe des y indique le nombre de personnes migrantes. Il est gradué de 0 à 2500. L'intervalle est de 500.

5 Repérer l'échelle

Remarquez à quoi correspondent les nombres qui figurent dans le diagramme. Ils peuvent correspondre, par exemple, à des pourcentages, à des nombres en milliers ou en millions, etc.

Dans l'exemple, le diagramme montre le nombre d'immigrants et d'émigrants en milliers.

6 Repérer la source à partir de laquelle le diagramme a été construit

Cherchez la provenance des données en repérant la source, qui figure généralement sous le diagramme.

Dans l'exemple, la source est Statistique Canada, l'organisme fédéral qui établit les statistiques officielles concernant le Canada.

7 Repérer une information à l'aide de deux coordonnées ou plus

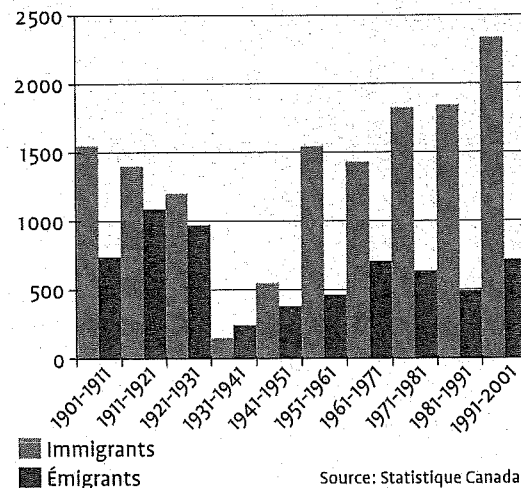
Interprétez les principaux renseignements illustrés dans le diagramme, en les comparant entre eux.

Dans l'exemple, on remarque notamment que...

- le nombre d'immigrants est toujours plus élevé que le nombre d'émigrants, sauf au cours de la décennie 1931-1941;
- les migrations ont été faibles dans les années 1931 à 1951 (périodes de la crise économique et de la Seconde Guerre mondiale);
- l'immigration est en hausse constante depuis 1961.

Exemple

L'évolution des migrations au Canada au XX^e siècle
En milliers



Étapes à suivre pour construire un diagramme

1 Sélectionner l'information

Choisissez le sujet que vous voulez présenter sous forme de diagramme. Documentez-vous sur le sujet et assurez-vous de disposer des données nécessaires pour réaliser votre diagramme.

2 Choisir un mode de représentation

Un diagramme illustre des données chiffrées. Le type de diagramme que vous allez choisir dépend des données que vous voulez illustrer.

Par exemple :

- une évolution se représente bien à l'aide d'un diagramme à bandes ou à ligne brisée;
- des proportions d'un total s'illustrent bien à l'aide d'un diagramme circulaire.

3 Mettre en place le support

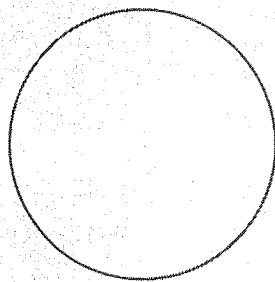
Construisez le diagramme. Tracez les axes ou le contour du diagramme. Assurez-vous de lui donner des dimensions suffisantes pour y inscrire toutes les données. Prévoyez de la place pour le titre, la légende et la source.

Exemple

1 Sujet choisi : Le pourcentage d'immigrants au Québec, selon leur continent d'origine. On utilisera les données fournies dans le *Bulletin statistique sur l'immigration permanente au Québec*, qui est édité par le ministère de l'Immigration et des Communautés culturelles.

2 Le type de diagramme choisi est un diagramme circulaire, divisé en secteurs.

3



4 On a choisi de représenter le nombre d'immigrants de chaque continent sous forme de pourcentage du total d'immigrants qui viennent au Québec.

4 Établir l'échelle

Vous pouvez représenter les données sous forme de pourcentages, de nombres, de fractions, etc. Graduez les axes, s'il y a lieu. Sur chacun, les intervalles doivent être réguliers et mesurés précisément avec une règle.

5 Inscrire les données dans le diagramme

Inscrivez toutes les données correctement à l'aide d'instruments de mesure précis tels qu'une règle, un rapporteur d'angles, etc.

6 Inscrire la légende et le titre

Faites une légende si les données sont trop nombreuses et alourdissent votre diagramme. Vous pouvez choisir des couleurs ou des textures (hachures, points, etc.) que vous identifiez dans la légende. Puis, choisissez un titre qui évoque clairement le sujet de votre diagramme et qui le situe dans l'espace et dans le temps.

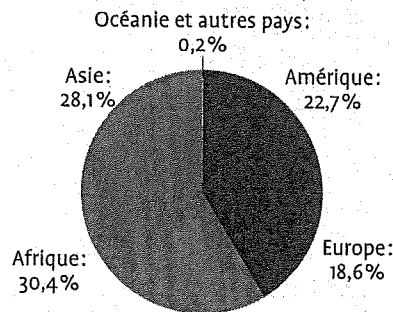
7 Inscrire la source des données

Précisez sous le diagramme la source dans laquelle vous avez puisé les données.

5 On calcule l'angle de chaque secteur ($1\% = 3,6$ degrés), on mesure et on trace les secteurs. Ensuite, on écrit les noms des continents et les pourcentages.

6 Comme il n'y a que cinq données, il n'est pas nécessaire de faire une légende. Le titre indique le sujet (les continents de naissance des immigrants), l'endroit (le Québec) et le temps (en 2008).

Les continents de naissance des immigrants au Québec en 2008



7

Source : Immigration et Communautés culturelles, *Bulletin statistique sur l'immigration permanente au Québec*, 4^e trimestre et année 2008, page 3.

FICHE 6 : INTERPRÉTER UN DOCUMENT ICONOGRAPHIQUE

Le document iconographique constitue une importante source d'information sur une société ou un événement donné. Il faut l'analyser avec un regard critique pour en dégager tout le sens.

Étapes à suivre pour interpréter un document iconographique

1 Déterminer la nature du document

Le document iconographique peut être une photographie, une peinture, une gravure ou encore un dessin.

Dans l'exemple, on a affaire à une gravure imprimée sous forme d'affiche.

2 Établir s'il s'agit d'une image de la réalité ou d'une reconstitution

Une photographie est une image réelle d'un événement. Un dessin, une peinture ou une gravure est une image reconstituée.

Dans l'exemple, l'image est une reconstitution.

3 Repérer le nom de l'auteur et sa fonction

Connaître l'auteur de l'œuvre et sa fonction aide souvent à mieux saisir le sens du document.

Dans l'exemple, l'affiche a été exécutée par un artiste du nom de Lucien Jonas. Une petite recherche nous apprend que c'est un artiste français. La France ayant eu un empire colonial en Afrique, Lucien Jonas a sans doute été intéressé par les liens entre ce continent et son pays.

4 Chercher la date ou d'autres repères de temps

Pour bien comprendre le document, il faut connaître la date ou l'époque de sa production.

Dans l'exemple, l'affiche a été imprimée en 1917, pendant la Première Guerre mondiale.

5 Repérer la source

Cherchez la source, c'est-à-dire le lieu de conservation du document. Ce peut être un dépôt d'archives, une bibliothèque, un musée ou encore un édifice public.

Dans l'exemple, la source est « Library of Congress, Prints and Photographs Division, Washington, D.C. USA ». Le document original est donc conservé dans ce dépôt d'archives et la cote permet d'y avoir accès.

6 Décoder le titre

Lisez le titre du document. Il résume le sujet.

Dans l'exemple, le titre est « Journée de l'armée d'Afrique et des troupes coloniales ».

7 Déterminer le sujet principal

Déterminez ce que montre exactement le document.

L'affiche montre des soldats africains combattant aux côtés de soldats français. Ils semblent heureux de le faire.

8 Décomposer le document en éléments constitutifs

Relevez le plus de détails possible : lieu, moment de l'année, circonstances, personnages, objets, etc. Cherchez à établir des liens entre eux, s'il y a lieu.

Dans l'exemple, on peut relever les détails suivants :

- La scène se passe sur un champ de bataille.
- Il y a des soldats noirs et des soldats blancs.
- Les uniformes ne sont pas les mêmes.
- Les soldats semblent tous unis dans le combat.
- Un des soldats noirs crie.
- Il y a des ruines et des barbelés à l'avant-plan.
- Un arbre est en fleurs. C'est peut-être un symbole de victoire.

9 Mettre le document en relation avec d'autres

Comparez l'information tirée du document avec celle d'autres sources, afin de relever des similitudes ou des différences, ou encore des éléments de continuité ou de changement.

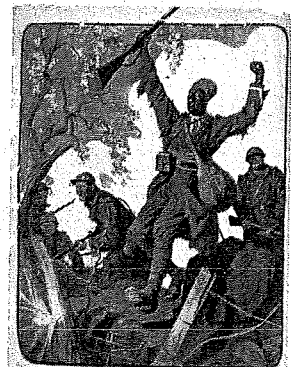
Il faudrait consulter d'autres images de la même époque ou des livres consacrés aux relations entre les armées locales et celles des pays occidentaux pour apprécier si l'image est conforme ou non à la réalité.

Exemple

*Journée de l'armée d'Afrique
et des troupes coloniales,*

Lucien Jonas
(1880-1947),
imprimerie
Devambe
(Paris), 1917.

Library of Congress, Prints and Photographs
Division, Washington, D.C. USA.
No : LC-USZC2-3949



JOURNÉE DE L'ARMÉE D'AFRIQUE
ET DES TROUPES COLONIALES